

Tom had to be a bigger person at the end of the movie than he was at the beginning. So killing someone wasn't going to help us.”
Jacques Audiard

Film Studies



Born in 1952, Jacques Audiard began working as a trainee film editor at university and eventually dropped out of college to work full time in the film industry. He started writing screenplays, and then turned to directing in 1994 with *Regarde les hommes tomber / See How They Fall*, a road movie about two men who have nothing in common.

In 1996 Audiard wrote and directed his second film, *Un héros très discret / A Self-Made Hero* about a man who creates a new, heroic identity for himself after World War 2. Its success established him as a filmmaker who was interested in exploring the harsh realities of life. In 2001 he made *Sur mes lèvres / Read My Lips*, a crime thriller that tells the story of two outsiders, an ex-criminal and a deaf office worker, who join forces to pull off a heist in the Parisian world of real estate wheeling and dealing.

Audiard returned to the sleazy world of real estate in *De battre mon cœur s'est arrêté*, which, unusually for a French filmmaker, is a remake of an American film. 1978 cult movie *Fingers*, directed by James Toback is set amongst New York's Italian mafia, and stars a young Harvey Keitel. Audiard had always admired *Fingers*, especially its underlying themes: fathers and sons; how a man becomes an adult; how to change your life. He kept the essence of the original, but changed many aspects of the story, not least the dramatic ending.

Unlike idealised representations of Paris on film, such as *Amélie*, as well as director Cédric Klapisch's latest offering, Paris (in which Romain Duris also stars) Audiard's films focus on the darker side of life. Heroes in his films have to struggle through the world in order to change. According to Audiard, Tom in *De battre mon cœur s'est arrêté* grows up "because music teaches him that wheeling and dealing is a dead end."



Jacques Audiard

Quiz

- Quel fut le premier emploi d'Audiard dans l'industrie du cinéma ?
- Quel est le lien entre le film américain *Fingers* tourné en 1978 et *De battre mon cœur s'est arrêté* ?
- Quels sont les thèmes explorés dans *De battre mon cœur s'est arrêté* ?
- Qu'est-ce qui permet à Tom de grandir selon Audiard ?

Débats

- 1) Dans la plupart des films, un personnage joue le rôle du héros et un autre celui du méchant. Quels personnages jouent ces rôles dans *De battre mon cœur s'est arrêté* ? Justifiez votre réponse à l'aide d'exemples du film.
- 2) Le titre du film est tiré des paroles d'une chanson*. Que pensez-vous de ce titre ? Comment est-il lié aux thèmes abordés dans le film ? Pouvez-vous suggérer un ou deux titres alternatifs à ce film ?

Expression écrite

En 100 mots, rédigez une critique sur le film pour un journal / un magazine ou pour un site Internet / un blog de votre choix.

Liens Internet utiles :

www.imdb.com www.allocine.fr
www.irishfilm.ie en.unifrance.org

**La fille du père Noël*, chanson écrite et interprétée par Jacques Dutronc.

Interview

- Dvdrama :** Qu'est-ce qui t'intéresse dans le cinéma d'Audiard ?
- Romain Duris :** J'ai vu tous ses films et ils m'ont tous marqué à des degrés différents. J'adore *Regarde les hommes tomber* et *Sur mes lèvres*. Son univers me marque de toute façon.
- Dvdrama :** Je me souviens que tu jouais de la batterie dans *Chacun cherche son chat*. Comme ton personnage, tu es musicien ?
- Romain Duris :** Oui, je faisais de la batterie mais je n'en fais plus maintenant. J'en faisais pas mal. Je suis né dans un environnement propice. Mes parents étaient musiciens, mon père était pianiste, ma soeur aussi. Donc j'aime ça, j'en ai besoin même. J'adore ça parce que c'est un plus à travailler, pour rentrer dans le personnage, pour travailler la sensibilité.
- Dvdrama :** Tu écoutes beaucoup d'électro ?
- Romain Duris :** Oui, je m'achète beaucoup de disques. J'en écoute 100 dans ma petite boutique, et j'en achète 10. C'est quelque chose que je fais assez régulièrement.
- Dvdrama :** Tu as d'autres points communs avec le personnage ?
- Romain Duris :** Hormis la musique, je ne mène pas de combats et je n'ai pas non plus les mêmes passions. Ça reste quand même assez loin de moi.

Propos recueillis par Romain le Vern en 2005
DVdrama.com



Quiz

- Donnez les noms de deux films de Jacques Audiard que Romain Duris admire.
- De quel instrument joue le personnage de Romain Duris dans *Chacun cherche son chat* ?
- Quel genre de musique écoute Romain Duris ?
- Selon l'acteur, quelles sont les similitudes et les différences entre lui et son personnage ?

Débats

La musique est-elle importante dans votre vie ?
Quel genre de musique aimez-vous jouer ou écouter ?

En Groupe

En groupe, trouvez des chansons qui reflètent le parcours de Tom dans le film. Créez une liste de titres, puis comparez vos choix avec ceux des autres groupes de votre classe.

Expression écrite

Imaginez que vous êtes Romain Duris. Choisissez une scène issue de *De battre mon cœur s'est arrêté* puis écrivez ce que vous avez pensé et ressenti en jouant cette scène.

De battre mon cœur s'est arrêté directed by Jacques Audiard
France, 2005. Running time 107 mins

Devised and written by: Ann Ryan, consultant

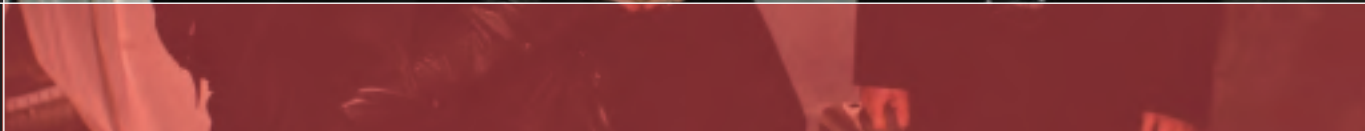
Editorial contributions from: Camille Berge, Laura Houlgatte,
Cultural & Scientific Service of the French Embassy,
Alicia McGivern, Irish Film Institute.

Special thanks to: Isabella Etienne
Stills and press notes from *De battre mon cœur s'est arrêté*
courtesy of Artificial Eye

IFI Education



Cahier pédagogique



De battre mon cœur s'est arrêté



Irish Film Institute

De battre mon cœur s'est arrêté



Tom Seyr est un jeune parisien de 28 ans. Comme Robert, son père, il est agent immobilier et, par appât du gain, il se retrouve impliqué dans des affaires plus ou moins criminelles. Tom va toutefois aspirer à devenir un concertiste de piano comme l'était sa mère défunte. Quand par hasard Tom rencontre M. Fox, l'ancien manager de sa mère, il saisit l'occasion d'auditionner pour lui. Mais il comprend bien vite qu'échapper à son ancienne vie ne sera pas si facile...

1 Remettez dans l'ordre chronologique ces phrases qui résument le film

- Tom se bat contre Miskov.
- Robert, le père de Tom, lui demande de récupérer l'argent du loyer que lui doit un de ses locataires.
- Après plusieurs leçons, Miao Lin félicite Tom pour son jeu pour la première fois.
- Sami, Fabrice et Tom libèrent des rats dans un immeuble pour forcer les habitants à déménager.
- Tom écoute de vieilles cassettes d'enregistrements de sa mère.
- Après avoir échoué à son audition, Tom se rend chez son père et découvre qu'il a été abattu.
- Miao Lin, une pianiste chinoise, accepte de donner des cours de piano à Tom les après-midi.

- Tom fait face à deux chemins possibles. Quels sont-ils ?
 - Quel chemin prend-il à la fin du film ?
 - Que pensez-vous de son choix ? A-t-il bien fait ? Justifiez votre réponse.



- Regardez attentivement ces deux images de Romain Duris en Tom Seyr. Chacune a été utilisée comme affiche publicitaire pour le film, mais (I) a été utilisée pour la France, (II) pour l'Irlande.

- Décrivez ce que vous voyez sur chaque image.
- Quelles sont les différences / similitudes principales entre les affiches ?
- Quelles impressions différentes vous inspire Tom sur les affiches (I) et (II) ?
- Laquelle de ces affiches préférez-vous ? Pourquoi ?



(I)



(II)

- En Irlande, *De battre mon cœur s'est arrêté* est un film classé 15A par l'IFCO. Selon cet organisme, certaines images du film pourraient choquer un jeune public de moins de 15 ans (violence, langage grossier, sexe et drogue). En France, le film est classé *Tous publics*. Que pensez-vous de ces classifications ? Pourquoi n'y a-t-il pas de limite d'âge en France ?

Qui est Tom ?

1 Au début du film, Tom parle de lui-même de la manière suivante :

"Je suis marchand de biens. Je fous des rats dans des immeubles, je coupe l'eau, l'électricité. Avec mes potes parfois, on fait des descentes avec des battes de base ball, on vire les gens qui habitent dans les étages."

Quel genre de personne est Tom au début du film ? A la fin du film ? Change-t-il ?



2 Les citations suivantes concernent toutes Tom. Mais qui les prononce ?

a) Reliez le personnage et la citation correspondante.

"Quand il est venu pour la première fois pour ses leçons de piano, je ne l'ai pas aimé à cause de la façon dont il me parlait. J'ai pensé qu'il était très _____ et _____."



Fabrice

"Mon fils m'aide parfois avec les locataires récalcitrants. Mais maintenant, il me dit qu'il est trop occupé pour ça ! Je pense qu'il est _____."



Aline

"Tom et moi sommes des partenaires d'affaires. Il m'a toujours couvert quand j'en ai eu besoin mais je ne lui fais pas confiance. Selon moi, il est _____."



Robert

"Au début, je ne l'ai pas cru quand il m'a dit ce qu'il ressentait pour moi. Maintenant je sais qu'il disait la vérité. Il est _____ et _____."



Miao Lin

b) Choisissez un ou deux adjectifs adéquats dans la liste ci-dessous pour décrire le comportement de Tom dans chaque citation.

- Calme
- Agressif
- Egoïste
- Gentil
- Impatient
- Généreux
- Malhonnête
- Honnête

En groupe

De quelle façon Tom est-il influencé par les autres personnages du film ? Choisissez un personnage qui l'influence positivement et un autre qui l'influence négativement, puis débattrez de la façon dont cela affecte la vie de Tom.

Débat

A la fin du film, Miao Lin est devenue la personne la plus importante dans la vie de Tom. Etes-vous d'accord avec cette affirmation ? Justifiez votre réponse à l'aide d'exemples tirés du film.

Jeu de rôle

Inventez un jeu de rôle entre Tom et un autre personnage, se rencontrant par hasard après le concert de Miao Lin. Quelles questions poserait-il / elle à Tom ? Comment Tom répondrait-il ?



“C'est parce que tu fais du piano que tu es à côté de tes pompes ? Arrête alors.” Sami

Paris

- 1
- Avez-vous déjà été à Paris ?
 - Quel genre de ville est-ce ?
 - Pour quoi est-elle célèbre ?
 - Connaissez-vous d'autres films qui se déroulent à Paris ?

2 De nombreux films tournés à Paris présentent la capitale à travers ses clichés comme la Tour Eiffel ou autres lieux célèbres. Dans *De battre mon cœur s'est arrêté* le réalisateur Jacques Audiard choisit d'ignorer ces lieux célèbres au profit de décors plus banals et anonymes.



- a) Reliez les lieux du film aux scènes correspondantes du film *De battre mon cœur s'est arrêté*.

Lieux	Scenes
• Immeuble miteux	• Au téléphone avec Minskov
• Piscine d'un hotel luxueux	• Leçons de piano de Miao Lin
• Café populaire	• Aline rencontre Tom par hasard
• Escaliers	• Tom et ses collègues lâchent des rats dans les appartements.
• Tour d'habitation	• Lutte avec Minskov

- b) Quel genre de ville nous montre Audiard ? Selon vous, quels adjectifs de la liste suivante décrivent l'image de Paris qu'il nous donne ?

- | | |
|-------------|--------------|
| • Excitante | • Effrayante |
| • Ennuyeuse | • Ordinaire |
| • Réaliste | • Dangereuse |

Exemple:

Le genre de ville qu'Audiard nous montre est _____ parce-que _____.

- c) Que préférez-vous : l'image populaire et touristique de la ville ou une vision plus réaliste ? Justifiez votre réponse.



Jeu de rôle

Les personnages du film parlent souvent en utilisant des mots d'argot. Imaginez un dialogue entre deux amis, en incluant les mots d'argot ci-dessous :

Un pote – a mate	Les pompes – shoes
La zic – music	Les clopes – fags
Un mec – a guy	La tune – cash

Exemple:

A: Salut ça va ? – Qu'est ce que tu fais ce soir ?

B: Je vais écouter de la zic avec mes potes, ça te dit ?

Expression écrite

Imaginez que vous réalisez un documentaire sur votre première visite à Paris. Dressez une liste des lieux décrivant vos impressions – positives ou négatives – de la ville.

OU

Créez deux listes de lieux pour un film tourné dans votre propre ville, l'une d'un point de vue touristique et l'autre du point de vue d'un habitant.